

L06a 彗星名の発音調査

佐藤 勲 (中野星の会)

外国人に対する発音調査などにより、これまでに出現した彗星名の発音調査が完了した。今回の調査により、「ハレー彗星」、「ハートレイ彗星」、「シュワスマン・ワハマン彗星」、「シューメーカー・レビー彗星」などの表記は正しくなく、「ハリー彗星」、「ハートリー彗星」、「シュバスマン・バハマン彗星」、「シューメーカー・リビー彗星」が正しい表記であることが確認された。このような不適切な表記が広まった大きな原因は、大学研究者がこの問題について詳しい人がおらず、外国語に詳しくないアマチュア天文家が天文雑誌等に行った記事の表記を学会が問題視することなく、放置されてきたことにある。日本天文学会は、日本学術会議に対して天文用語についての責任を負っているにもかかわらず、殊に外国の固有名詞の呼び方の問題については、避けてきた経緯がある。

人の名前を間違って呼ぶことは、本人に対する人権侵害や、読者に対する不実記載という法律的な問題を生ずるおそれがある。特に、理科の教科書やマスコミで長年にわたって「ハレー彗星」という間違った呼び方がされてきたことは、1億2000万人の国民に対して間違った事実を伝えたという重大な問題を引き起こしている。

詳しい調査結果については、JANNETのホームページ

<http://homepage2.nifty.com/mp6338/JANNET.html>

を参照されたい。